

Distr.
LIMITED

A/C.4/50/L.7
27 October 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون

لجنة المسائل السياسية الخاصة

وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)

البند ٨٩ من جدول الأعمال

أنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية وغيرها التي تعرقل

تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

في الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية

اسبانيا*: تعديلات على مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/50/23

(الجزء الثالث)، الفصل الخامس، الفقرة ١٦

١ - يستعاض عن العنوان بالعنوان التالي:
الأنشطة الاقتصادية وغيرها من الأنشطة التي تؤثر على مصالح شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي

٢ - الفقرة الثالثة من الديباجة
(أ) تحذف عبارة "والمتمضمّن إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة"

(ب) تضاف عبارة "ذات الصلة" بعد كلمة "الأخرى"

(ج) تحذف عبارة "بشأن هذا الموضوع"

(د) تحذف عبارة "الذي يعتمد خطة العمل للعقد الدولي للقضاء على الاستعمار"

٣ - تحذف الفقرة الخامسة من الديباجة

* نيابة عن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

٤ - الفقرة السادسة من الديباجة

تُحذف عبارة "المستعمرة و"

٥ - يستعاض عن الفقرة العاشرة من الديباجة بالفقرة التالية:

وإذ يساورها القلق إزاء أية أنشطة تستهدف استغلال الموارد الطبيعية والبشرية للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي بما يضر بمصالح سكان تلك الأقاليم،

٦ - الفقرة ١ من المنطوق

يستعاض عن عبارة "تعيد تأكيد حق شعوب الأقاليم المستعمرة وغير المتمتعة بالحكم الذاتي، غير القابل للتصرف، في تقرير المصير والاستقلال" بعبارة "تعيد تأكيد حق شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في تقرير المصير وفقا لميثاق الأمم المتحدة وقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) المتضمن إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة"

٧ - تضاف الفقرة الجديدة التالية باعتبارها الفقرة ٢ من المنطوق:

٢ - تؤكد قيمة الاستثمار الاقتصادي الأجنبي الذي يتم بالتعاون مع شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي ووفقا لرغباتها بغية تقديم مساهمة فعالة للتنمية الاجتماعية الاقتصادية للأقاليم؛

٨ - يستعاض عن الفقرة ٢ السابقة من المنطوق بالفقرة ٣ الجديدة التالية من المنطوق:

٣ - تعيد تأكيد مسؤولية الدول القائمة بالادارة بموجب الميثاق عن تعزيز التقدم السياسي والاقتصادي والاجتماعي والتعليمي للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي، وتعيد تأكيد الحقوق الشرعية لشعوبها في مواردنا الطبيعية؛

٩ - يعاد ترقيم الفقرات اللاحقة من المنطوق

١٠ - الفقرة ٣ السابقة من المنطوق (الفقرة ٤ الحالية من المنطوق)

(أ) يستعاض عن عبارة "تؤكد من جديد قلقها إزاء أنشطة المصالح الأجنبية، الاقتصادية والمالية وغيرها، التي تتمادى في استغلال" بعبارة "تؤكد من جديد قلقها إزاء أية أنشطة تستهدف استغلال"

(ب) تحذف عبارة "المستعمرة و"

(ج) يستعاض عن عبارة "مما يحرمها من حقها في السيطرة على موارد أقاليمها ويعيق تحقيق تلك الشعوب لأمانها المشروعة لتقرير المصير والاستقلال بعبارة "وبطريقة تحرمها من حقها في التصرف بهذه الموارد";

١١ - يستعاض عن الفقرة ٤ السابقة من المنطوق (الفقرة ٥ الحالية من المنطوق) بما يلي:

٥ - تؤكد ضرورة تضادي القيام بأية أنشطة اقتصادية أو غيرها من الأنشطة التي تؤثر تأثيراً سلبياً على مصالح شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي؛

١٢ - الفقرة ٥ السابقة من المنطوق (الفقرة ٦ الحالية من المنطوق)

(أ) بعد كلمة "لولايتها" تضاف عبارة "إن وجدت"،

(ب) تحذف عبارة "المستعمرة و"

(ج) يستعاض عن عبارة "من أجل إنهاء تلك المشاريع" بعبارة "من أجل إنهاء تلك الممارسات"

(د) تحذف عبارة "ومنع أية استثمارات جديدة تتعارض مع مصالح سكان تلك الأقاليم"

١٣ - الفقرة ٦ السابقة من المنطوق (الفقرة ٧ الحالية من المنطوق)

(أ) يستعاض عن عبارة "استغلال ونهب الموارد" بعبارة "الاستغلال الضار والنهب للموارد"

(ب) تحذف عبارة "المستعمرة و"

(ج) تحذف عبارة "من قبل المصالح الاقتصادية الأجنبية"

١٤ - الفقرة ٧ السابقة من المنطوق (الفقرة ٨ الحالية من المنطوق)

(أ) تُحذف عبارة "إلى اتخاذ جميع التدابير الممكنة" ويستعاض عن كلمة "ضمان" بعبارة "إلى ضمان"

(ب) تُحذف عبارة "المستعمرة و"

١٥ - الفقرة ٨ السابقة من المنطوق (الفقرة ٩ الحالية من المنطوق)

(أ) يستعاض عن عبارة "على اتخاذ تدابير فعالة" بعبارة "على مواصلة اتخاذ تدابير فعالة"

(ب) تُحذف عبارة "المستعمرة و"

(ج) يستعاض عن عبارة "اتخاذ جميع الخطوات اللازمة" بعبارة "مواصلة اتخاذ جميع الخطوات اللازمة"

١٦ - الفقرة ٩ السابقة من المنطوق (الفقرة ١٠ الحالية من المنطوق)

(أ) يستعاض عن عبارة "نظم تمييزية ومجحفة للأجور أو لشروط العمل" بعبارة "شروط عمل تمييزية"

(ب) يستعاض عن عبارة "وأن تطبق في كل إقليم نظاما موحدا للأجور" بعبارة "وأن تعمل في كل إقليم على إيجاد نظام عادل للأجور"

١٧ - الفقرة ١٠ السابقة من المنطوق (الفقرة ١١ الحالية من المنطوق)

يستعاض عن عبارة "بأنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية وغيرها التي تعوق تنفيذ الإعلان" بعبارة "بضرورة تبادي الاستغلال الضار للموارد الطبيعية في الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي"

١٨ - الفقرة ١١ السابقة من المنطوق (الفقرة ١٢ الحالية من المنطوق)

يستعاض عن عبارة "من أجل التنفيذ الكامل للإعلان" بعبارة "من أجل تعزيز الرفاهية الاقتصادية لشعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي"

- ١٩ الفقرة ١٢ السابقة من المنطوق (الفقرة ١٣ الحالية من المنطوق)

(أ) يستعاض عن عبارة "رصد الحالة عن كثب" بعبارة "متابعة الحالة"

(ب) تحذف الجملة "من أجل تيسير ممارسة شعوب تلك الأقاليم لحقوقها في تقرير المصير والاستقلال والتعجيل بتلك الممارسة"

- ٢٠ الفقرة ١٣ السابقة من المنطوق (الفقرة ١٤ الحالية من المنطوق)

يستعاض عن عبارة "الحادية والخمسين" بعبارة "الثانية والخمسين"
